

LEGGERO ELETTRICO

Libretto d'istruzione e installazione



L'immagine si riferisce al modello 1500W nero.



APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE
DOMESTIQUE

LEGGERO ELETTRICO

Mode d'emploi et d'installation

Potete trovare il link al video di istruzioni sul retro di copertina.



**RECYCLABLE
LIQUID STONE**



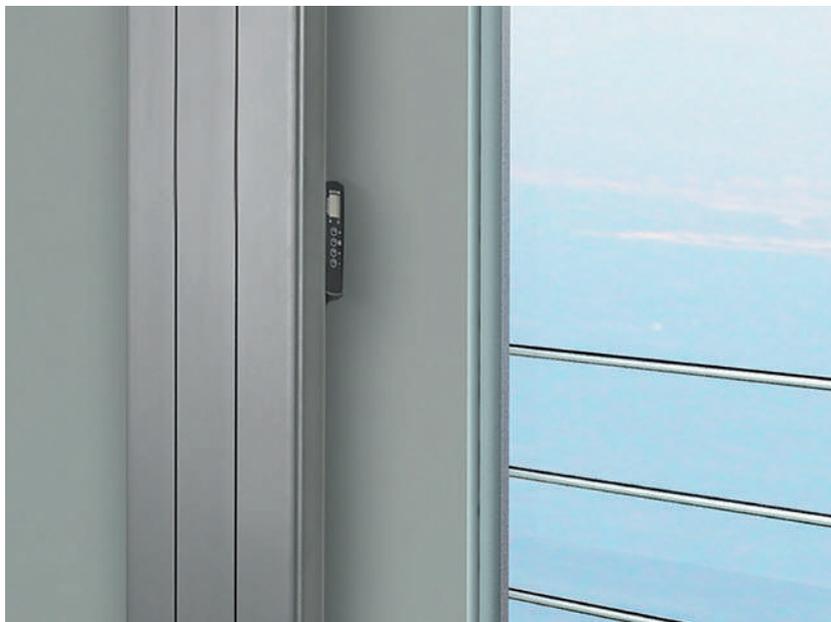
**ENERGY
SAVING**



**LOW-ENERGY
PROCESS**



**UNIFORM
HEATING**



ATTENZIONE!!!

Decliniamo ogni responsabilità per eventuali inesattezze contenute in questo manuale d'istruzioni dovute a errori di traduzione. I clienti sono invitati a verificare il materiale ricevuto prima dell'assemblaggio o dell'installazione.

INDICE

1	Dati del produttore	pag 2
2	Avvertenze e precauzioni	pag 3
3	Utilizzo sicuro	pag 3
4	Installazione	pag 4
5	Materiale presente nella confezione	pag 5
6	Predisposizione dei supporti a muro	pag 5
7	Scheda tecnica	pag 6
8	Caratteristiche dell'apparecchio	pag 8
9	Manutenzione	pag 8
10	Barra porta salviette	pag 9
11	Termostato programmabile: modalità di utilizzo	pag 10
12	Certificazioni	pag 15
13	Garanzia e assistenza	pag 16

DATI DEL PRODUTTORE

Gentile cliente,
Grazie per averci scelti. Prima di installare e/o utilizzare il prodotto siete pregati di leggere attentamente questo manuale riguardante l'installazione, l'utilizzo e la corretta manutenzione.

Questo radiatore è commercializzato da:

RADIATORI 2000
via Francesca 54/A
24040 CISERANO (BG)
radiatori@radiatori2000.it
Tel 035 4810182

IMPORTANTE:

RADIATORI 2000 declina ogni responsabilità in caso di incidenti causati da uno scorretto utilizzo del radiatore non in linea con le seguenti istruzioni. Tutti i radiatori RADIATORI 2000 sono rigidamente testati secondo le norme in vigore prima di uscire dalla fabbrica.

RADIATORI 2000 si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche tecniche costruttive giudicate necessarie, senza preavviso.
Le caratteristiche di costruzione dei radiatori distribuiti da RADIATORI 2000 sono brevettate.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Leggete attentamente tutte le seguenti avvertenze e precauzioni.

- Il radiatore funziona a 230V. Assicuratevi che la tensione dell'impianto corrisponda.
- Il radiatore appartiene alla classe II e alla protezione elettrica IPX4; non applicate nessuna connessione elettrica ignorando queste norme di sicurezza.
- Assicuratevi di avere la potenza necessaria indicata sulla piastra segnaletica perché il radiatore funzioni.
- Questo radiatore è destinato unicamente all'asciugatura dei tessuti lavati con acqua.

UTILIZZO SICURO

- Il sistema di protezione di questo radiatore è progettato per impedire l'accesso diretto agli elementi riscaldanti elettrici e deve essere mantenuto nella sua posizione durante l'utilizzo.

• Il radiatore può essere utilizzato da bambini di meno di 8 anni e da persone con abilità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da mancata esperienza o conoscenze necessarie, a condizione che siano sorvegliate o dopo aver ricevuto le istruzioni d'utilizzo a dell'apparecchio e dopo aver compreso i pericoli inerenti ad esso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione al prodotto non dovranno essere effettuate da bambini senza supervisione.

- I bambini con meno di 3 anni devono essere tenuti a distanza dall'apparecchio se non sono sorvegliati continuamente.

• Bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni devono solo accendere/spengere l'apparecchio a condizioni che questo sia stato messo nella posizione di normale funzionamento previsto se sorvegliati e se hanno ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e dei pericoli potenziali legati all'utilizzo dell'apparecchio.

- I bambini in età tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchio né effettuare manutenzione sull'apparecchio in autonomia.

• Nei modelli dotati di barra porta salviette, non caricare o appendere pesi eccessivi, la portata della struttura calcolata per supportare un massimo di 2Kg.

ATTENZIONE!!!

Alcune parti del prodotto possono raggiungere una temperatura molto elevata e possono causare delle ustioni. Un'attenzione particolare deve essere prestata alla presenza di bambini e di persone aventi capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte.

INSTALLAZIONE

Leggete attentamente tutte le istruzioni e le misure per un montaggio corretto del radiatore.

ATTENZIONE!!!

Effettuare le connessioni elettriche solamente dopo aver fissato il radiatore alla parete.

- I raccordi devono essere effettuati unicamente da personale qualificato ed esperto e devono essere realizzati conformemente alle regolamentazioni in vigore utilizzando materiali certificati.

- Non cercare di manipolare il corpo del radiatore o le scatole elettriche. Se avete problemi, contattate il vostro rivenditore. Il cavo fornito è realizzato specificatamente per l'applicazione. Non cercate di rimpiazzare tale cavo da nessun altro cavo inappropriato.

- Nell'apparecchio d'alimentazione, in conformità con le regole d'installazione, deve essere previsto un dispositivo che assicuri la disconnessione onnipolare della rete elettrica, con una distanza d'apertura dei contatti, che permetta la disconnessione completa delle condizioni di categoria di sovratensione III.

- Nel caso in cui la carica del radiatore sia superiore alla piastra dei dati del sistema di comando o di controllo (contatto dell'interruttore del termostato o del controllo), interporre un rilascio di potenza o un contatore propriamente dimensionato.

- Il circuito d'alimentazione dell'apparecchio deve essere obbligatoriamente protetto da un dispositivo di protezione differenziale ad alta sensibilità.

- Per gli apparecchi senza presa, osservate i colori seguenti:



L	N	B
fase (marrone)	neutra (blu o grigio)	Fil pilote (nero)

ATTENZIONE!

il "FIL PILOT" è destinato a radiatori connessi all'unità di gestione d'energia /cronotermostato. Se il cavo "FIL PILOT" nero non è utilizzato, le regole di sicurezza richiedono che sia isolato e che non debba essere collegato al cavo da terra.

- È obbligatorio un sezionamento.

- Tutti i contatti devono essere separati da almeno 3mm.

- È obbligatorio che il sistema di alimentazione elettrica al quale è connesso il regolatore abbia una protezione differenziale extra-sensibile.

- Nella sala bagno, può essere installato nella zona 3 (vedi la figura 1) a condizione che il dispositivo di comando non possa essere utilizzato da persone mentre utilizzano la doccia o la vasca da bagno.
- Il cavo elettrico deve essere collegato a una presa o a un blocco di connessione, che dev'essere distante almeno 25 cm da terra (senza spine intermedie per i dispositivi venduti senza spine).
- Il radiatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa fissa.
- Il radiatore elettrico deve essere installato al riparo da un eventuale contatto con l'acqua e i dispositivi di comando e di comando elettrico non devono essere posizionati a portata di persone che si trovano dentro vasche da bagno, docce o situazioni a contatto con l'acqua.

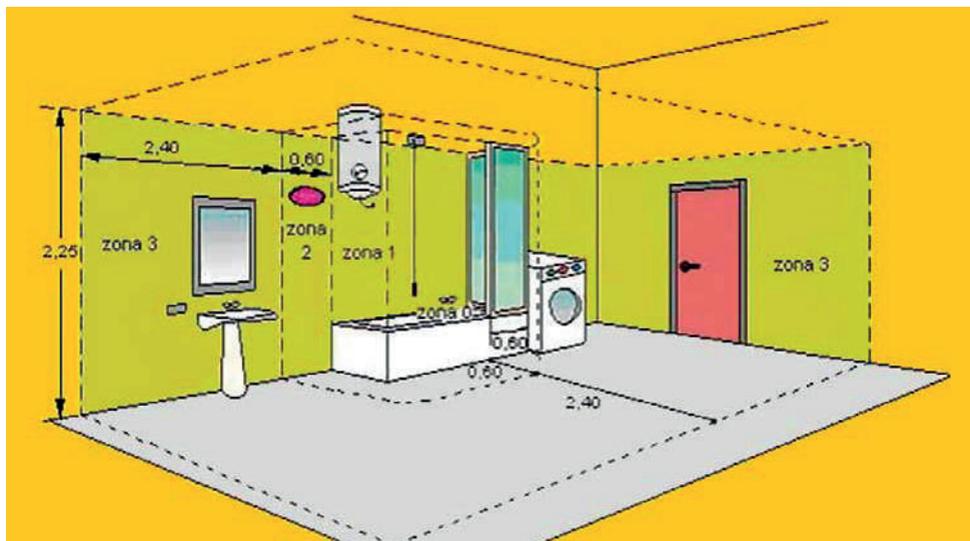


Figura 1: Classificazione della zona della sala bagno

STRUMENTI NECESSARI AL MONTAGGIO

- Cacciavite a stella (in caso d'utilizzo di prese fornite)
- Trapano;
- Trapano a muro D. 8 mm (Se utilizzate le spine fornite).

MATERIALI CONTENUTI NELL'IMBALLAGGIO

- 4 staffe per il montaggio a parete
- 8 fischer per calcestruzzo, mattoni interi, mattoni forati, pietra compatta

PREDISPOSIZIONE DEI SUPPORTI A MURO

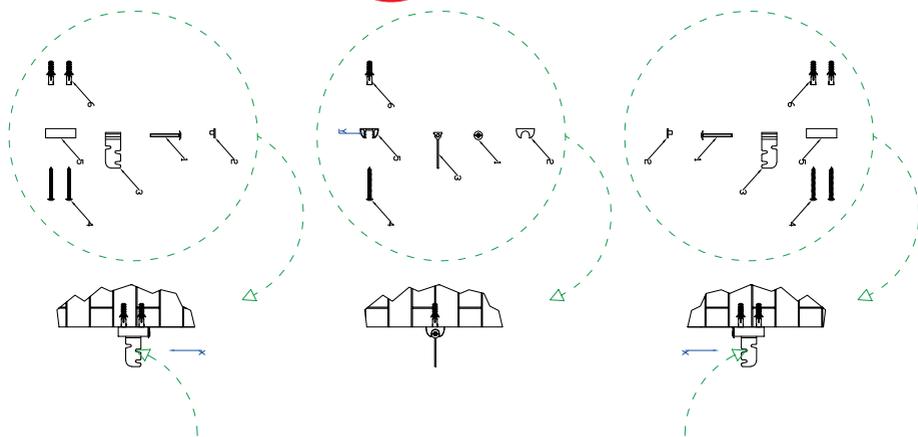
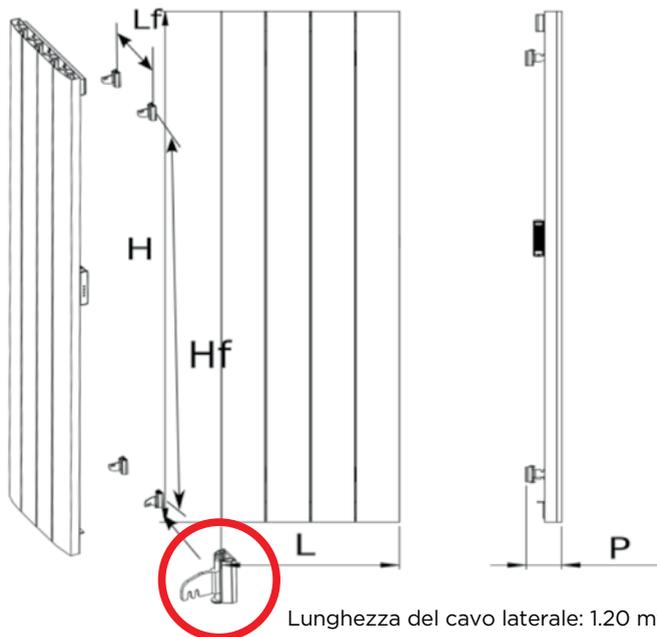


Fissate il radiatore utilizzando il kit di fissaggio incluso, il supporto dritto inferiore deve essere ribaltato e il gancio deve essere tirato verso il basso usando la vite di regolazione per bloccare il radiatore.

SCHEMA TECNICA

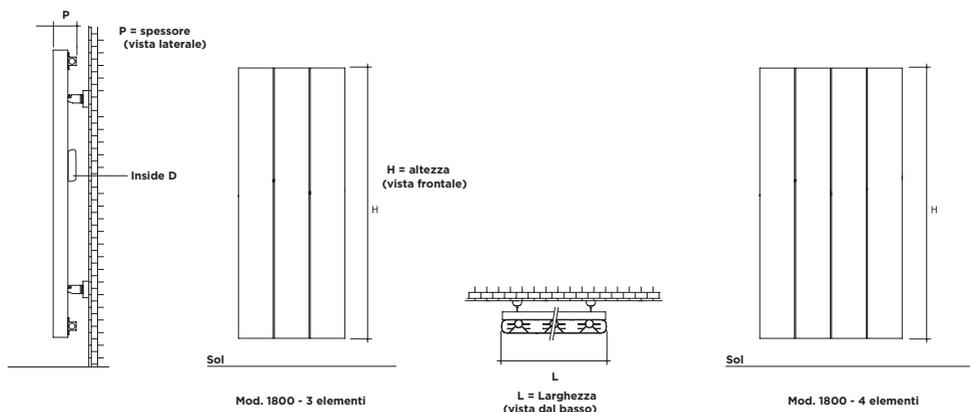


Installare il radiatore a 20 cm dal suolo. L'oggetto non è un prodotto da incasso.
Se installato vicino a un muro, rispettare la distanza minima di 10 cm a sinistra.
Dato che il termostato è fissato a destra, la distanza dal muro a destra deve essere almeno di 30 cm.



Fissare il supporto a muro nel senso opposto a quello degli altri 3 per evitare che il radiatore a muro si ribalti.

SCHEMA TECNICA



MODELLO	120 LEGGERO T 1800/3	120 LEGGERO T 1800/4
Potenza nominale	1500 W	2000 W
Alimentazione elettrica	230V +/- 10% 50Hz	
Classe d'isolamento	CLASSE II	
Grado di protezione	IPX4	
Dimensione L x H x P	355x1800x90 mm	475x1800x90 mm
Interassi tra i fori di fissaggio LfxHf	144x1467 mm	264x1467 mm
Lunghezza / tipo di cavo elettrico	Lunghezza tot 2mt / 3x1mmq	
Temperatura di servizio	0 - 35°C	
Temperatura di stoccaggio	0 - 50°C	
Umidità	0 - 85 % senza condensazione	
Tipo di regolazione	Termostato, microprocessore con programma settimanale, detenzione di finestre aperte	
Campo di regolazione della temperatura	7 - 35°C	
Certificazioni		
Contenuto dell'imballaggio	4 staffe per il montaggio a parete - 8 Fischer per calcestruzzo, mattoni interi, mattoni forati, pietra compatta	

CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO

IPX4: apparecchio protetto da schizzi d'acqua



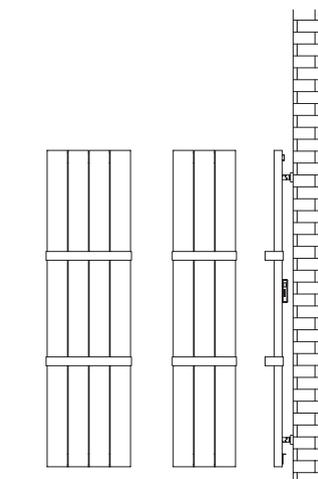
Classe II: doppio isolamento

MANUTENZIONE

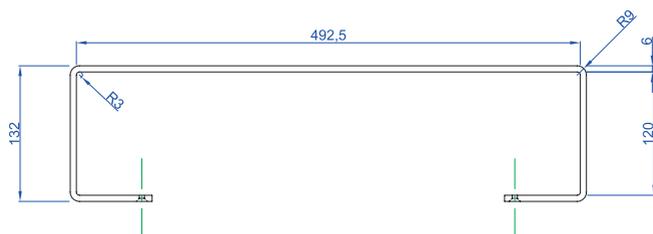
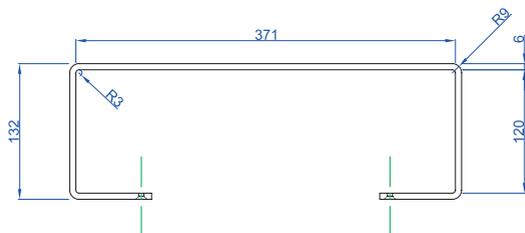
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio post-vendita o da una persona con qualifica simile, al fine di prevenire tutti i rischi.
- In caso di guasto, contattare il vostro rivenditore. Non alterare il prodotto in alcun modo; qualsiasi smontaggio o qualsiasi apertura compromettono la sicurezza del prodotto. Non accettiamo alcuna responsabilità di incidenti dovuti a qualsiasi tipo di manipolazione effettuata sull'apparecchio elettrico.
- Non intervenire sull'apparecchio durante il funzionamento.
- Prima di effettuare qualsiasi pulizia, assicurarsi che il radiatore elettrico sia a temperatura ambiente e che il circuito sia disconnesso.
- Pulire con dei panni umidi senza utilizzare detersivi aggressivi o abrasivi che potrebbero compromettere la verniciatura dell'apparecchio.

BARRA PORTASALVIETTE

OPZIONALE



MODELLO	LEGGERO 1800/3	LEGGERO 1800/4
Misure della barra	383* 50 mm	504,5* 50 mm



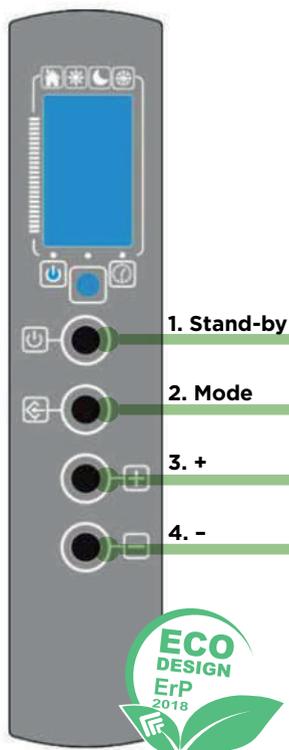
Per il modello LEGGERO da 3 e 4 elementi, possono essere montate fino a due barre portasalviette per ogni prodotto.

Le barre possono essere montate a 600 mm o 1200 mm partendo dall'estremità inferiore del radiatore.

Per l'assemblaggio, Pour l'assemblage, avvitate la barra del radiatore con un cacciavite adatto, inserendo le viti nei fori appropriati e già predisposti sul radiatore e sulla barra.

MODALITÀ D'UTILIZZO DEL CRONOTERMOSTATO

Il termostato interno ha una modalità di funzionamento differenti, che possono essere selezionata ciclicamente dal pulsante di funzione.



Ai sensi del REGOLAMENTO (UE) 2015/1188 DELLA COMMISSIONE del 28 aprile 2015 l'efficienza energetica stagionale degli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici fissi, con potenza termica nominale superiore a 250 W non è inferiore al 38 %. In particolare la formula di calcolo:

$$\eta_s = \eta_{s,on} - 10\% + F(1) + F(2) + F(3) - F(4) - F(5)$$

con

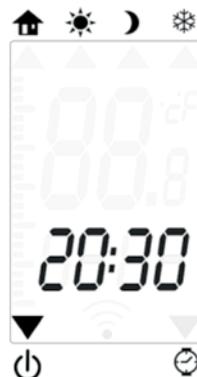
F (2) = 7.0%: con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale
F (3) = 1.0%: controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte
Risulta in:
 $\eta_s = 40\% - 10\% + 7\% + 1\% = 38\%$

1. STAND-BY

In modalità **STAND-BY**, il radiatore non funziona. Lo schermo mostra l'orario reale nella sezione orologio dello schermo.

Se l'orario e il giorno lampeggiano non sono validi per il funzionamento, e devono essere definiti dall'utente.

Per passare dalla modalità stand-by a un'altra modalità di funzionamento, utilizzate il pulsante **STAND-BY** (il PRIMO dall'alto) e tenetelo premuto per 2 secondi. Quando uscite dalla modalità stand-by, l'ultima modalità di funzionamento sarà ristabilita e comparirà sullo schermo.



2. MODALITÀ PROGRAMMA

« INSIDE » ha un termostato programmabile 24/24h e 7/7 giorni, la funzione è selezionata quando VIENE MOSTRATA la freccia relativa al simbolo dell'orologio (l'orologio è nella parte inferiore dello schermo).

Lo schermo mostra l'ora del giorno e a sinistra dello schermo viene mostrato il programma giornaliero.

La temperatura selezionata viene mostrata sullo schermo.

Per programmare il termostato, riportatevi al paragrafo 7. In questa modalità di funzionamento, il termostato regola la temperatura seguendo il programma giornaliero, utilizzando la temperatura di comfort o la temperatura di riduzione notturna programmata.

Una freccia nella parte alta dello schermo indica la modalità attuale (confort o notturna).

Per modificare la temperatura di confort e di notte, selezionate il pulsante confort o notte (MODE, secondo dall'alto), poi utilizzate i bottoni + e - per modificare i parametri della temperatura.



3. MODALITÀ “FIL PILOTE”

Sono riconosciuti 6 tipi di comando.

Quando è attivato, lo stato FIL PILOT è indicato dalla freccia corrispondente (nell'angolo in alto a sinistra).

Una seconda freccia indica la modalità programma selezionata

Comando Fil pilote :

- 1) Confort : set point = temperatura della modalità confort..
- 2) Riduzione notturna : set point = confort -3.5°C
- 3) ECO1 : set point = confort -1°C
- 4) ECO2 : set point = confort -2°C
- 5) Antigelo : set point = 7°C
- 6) OFF : nessuna regolazione della temperatura, spegnimento del radiatore. STAND-BY mode



NOTA BENE:

Per cambiare la temperatura di confort e per la notte, selezionate aiutandovi con il pulsante MODE la modalità confort o notte, poi utilizzate i bottoni + e - per cambiare i parametri della temperatura.

4. MODALITÀ COMFORT

Il programma comfort è impostato quando la freccia a sinistra indica il simbolo del sole e sullo schermo appare la temperatura di comfort.

In questa modalità di funzionamento il termostato regola la temperatura selezionata.

Per programmare la temperatura di comfort, utilizzate i bottoni + e -.

La temperatura selezionata è utilizzata sia per il programma settimanale come livello di comfort, sia nella modalità fil pilote come punto di riferimento di confort.



5. MODALITÀ NOTTURNA

Il programma notturno è impostato quando la freccia indica il simbolo della luna e sullo schermo appare la temperatura impostata per la notte.

In questa modalità di funzionamento il termostato regola la temperatura selezionata.

Per programmare la temperatura notturna, utilizzate i bottoni + e -.

La temperatura selezionata è impiegata sia per il programma settimanale come il livello di temperatura notturna, sia nella modalità Fil Pilote come punto di riferimento di temperatura notturna.



6. ANTIGELO

In modalità antigelo, la freccia indica il simbolo del ghiaccio, e sullo schermo appare la temperatura di antigelo, fissata a 7°C.

Questa modalità di funzionamento impedisce alla camera di congelamento di cominciare a scaldarsi quando la temperatura è inferiore a 7°C.



7. PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE 24H/24 E 7/7 GIORNI

Per programmare il termostato, selezionate innanzitutto la modalità programma aiutandovi con il tasto **MODE** finché non appare la parola **PRO** sullo schermo.

Premere di nuovo il tasto **MODE** per 5 secondi: apparirà la parola **FP** (Funzione di Programmazione) e poi la parola **PR** vi permetterà di accedere alla modalità di programmazione.

Il messaggio **d1** (giorno 1) apparirà sullo schermo e utilizzando i tasti **+** e **-** potrete cambiare l'orario. Con il tasto **+** la funzione sarà attivata all'ora desiderata, mentre si fermerà nelle ore definite usando il tasto **-**.

Premete il tasto **MODE** per confermare la programmazione della data di questo giorno (per esempio d1) e selezionate gli altri giorni: d2, d3...d7.

ESEMPIO:

Una volta inserita la programmazione del d2, premete sul tasto **MODE** finché non appare la parola **Pro** per qualche secondo, e ripetete l'operazione per il d3.



Il giorno della settimana e le ore da programmare vengono visualizzate sullo schermo. La parte inferiore dello schermo indica l'intervallo di tempo da programmare. Utilizzate **+** per programmare la posizione di confort e **-** per programmare la posizione notturna.

Ad ogni selezione, l'intervallo di tempo aumenterà automaticamente in progressione. Per ritornare alla selezione del giorno, toccate il tasto **MODE**.

Per memorizzare la programmazione settimanale/quotidiana, premete il tasto **MODE per almeno 5 secondi finché non appare la parola **END**.**

8. FUNZIONI SPECIALI

a. Impostare ora e giorno

L'orologio del termostato può essere modificato solamente in modalità **STAND-BY**. In questa modalità, premete il tasto **MODE** finché non si attiva l'orologio.

Se premete sul tasto **MODE** per qualche secondo lo schermo mostrerà la scritta **SET**.

Regolate l'orologio aiutandovi con i tasti + e -, premete e/o mantenete premuto il tasto per cambiare rapidamente.

Premete il tasto MODE per confermare la configurazione dell'orologio e passare all'impostazione del giorno della settimana.

Utilizzate + e - per configurare il giorno della settimana (d1, d2.....d7).

Utilizzate il tasto MODE per confermare ed uscire dalla configurazione dell'orologio.



b. Rilevamento di finestre aperte

La funzione può rilevare la presenza di finestre aperte. La funzione viene attivata quando la temperatura cala rapidamente, (quando una finestra della stanza viene).

Quando viene rilevato lo stato di finestra aperta, lo schermo mostra la parola **OPn** (open) e il radiatore passa allo stato di antigelo a 7°C.

Lo stato OPn finisce automaticamente se viene rilevata la chiusura della finestra o se viene premuto il tasto **MODE**.

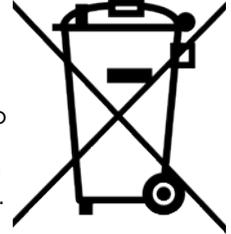


SMALTIMENTO

La presenza di un contenitore mobile barrato sul prodotto, indica che all'interno dell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici sono soggetti a raccolta speciale alla fine del ciclo di vita. NON smaltire questi prodotti con i rifiuti urbani indifferenziati.

Alla fine della durata del prodotto, l'apparecchio non può essere eliminato con i rifiuti solidi urbani comuni ma deve essere consegnato a un centro di raccolta speciale nella Regione in questione. In alternativa, il prodotto può essere restituito al distributore dopo l'acquisto di un nuovo apparecchio della stessa tipologia e utilizzo.

La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici è parte integrante di una politica di preservazione, protezione e miglioramento della qualità dell'ambiente; essa è finalizzata ad evitare gli effetti potenzialmente nocivi sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose, così classificate dalle normative europee.



CERTIFICAZIONI

Il produttore RADIATORI 2000 SPA Via Francesca 54/A , Ciserano, 24040 (BG) ITALIA. dichiara che i modelli di pannello di riscaldamento elettrico:

120 LEGGERO T 1800/3
120 LEGGERO T 1800/4

sono fabbricati in conformità alle direttive europee:
Directive 2014/35/UE

Et conformément aux normes harmonisées :

- EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 : Sicurezza degli apparecchi elettrici domestici e simili, normative generali.
- EN 60335-2-30:2009 + A11:2012 : Sicurezza degli apparecchi elettrici domestici e simili. Parte 2 : Esigenze particolari per radiatori elettrici.
- EN 60335-2-43:2003 + A1:2006 + A2:2008 : Sicurezza degli apparecchi elettrici domestici e simili . Parte 2 : Esigenze particolari relative agli apparecchi per asciugatrici e scaldasalviette.
- EN 62233:2008
- EN 55014-1: 2000 + A1: 2001 + A2: 2002
- EN 61000-3-2: 2000
- EN 61000-3-3: 1995 +A1: 2001
- EN 55014-2: 1997 + A1: 2001
- EN 61000-4-2: 1995 +A1: 1999 +A2: 2001
- EN 61000-4-4: 1995 +A1: 2001 +A2: 2002
- EN 61000-4-5: 1995 +A1: 2001
- EN 61000-4-6: 1996 +A1: 2001
- EN 61000-4-11: 1994 +A1: 2001

GARANZIA E ASSISTENZA

Il corpo in lega di alluminio è garantito contro i difetti di fabbricazione fino a 10 anni a partire dalla data d'acquisto.

Le componenti elettriche ed elettroniche sono garantite 2 anni a partire dalla data di acquisto del radiatore.

La garanzia è valevole se il prodotto resta intatto, senza alcuna alterazione o modifica.

La garanzia è valida a partire dalla data di acquisto.

È dunque necessario conservare la fattura o la ricevuta per provare la data d'acquisto.

Assistenza tecnica

Per ottenere assistenza tecnica, contattate il vostro installatore.

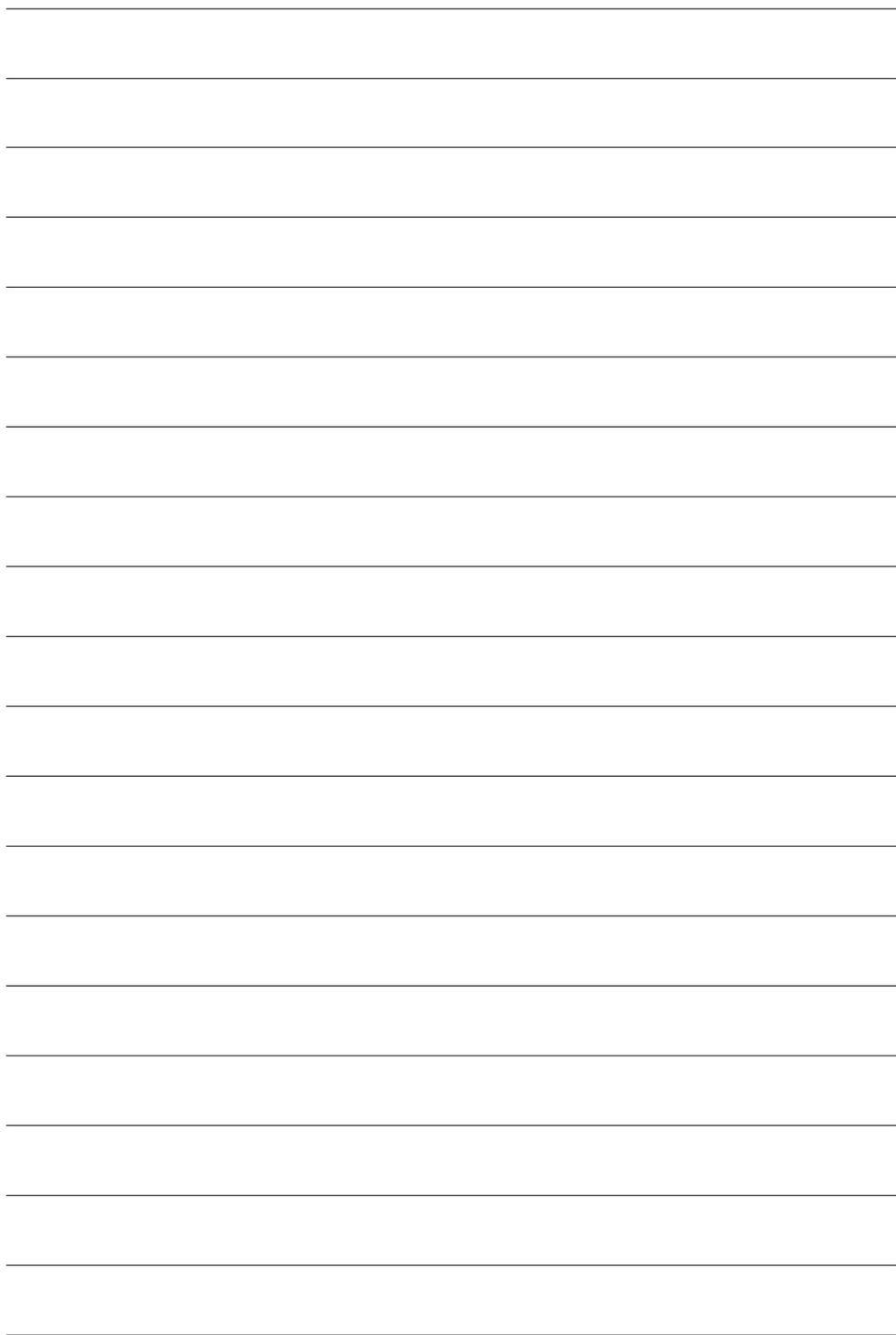
ATTENZIONE!!!

Per la validità della garanzia, l'installazione deve essere conforme alle norme e leggi in vigore e deve essere eseguita da un professionista.

Durante i primi giorni di accensione, è possibile che l'apparecchio presenti un leggero "brusio" dovuto all'assestamento del materiale utilizzato all'interno. Questo non implica alcun problema legato alla sicurezza dell'oggetto.



Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche ai propri prodotti che giudicherà necessarie o utili senza compromettere le caratteristiche essenziali dei prodotti.



Vi preghiamo di guardare il video per le istruzioni di programmazione del cronotermostato INSIDE. Effettuando lo scan del QR CODE con uno smartphone (IOS & Android) è possibile visualizzare il video.



Per eventuali problemi legati al funzionamento del radiatore o alla programmazione dell'elettronica, vi preghiamo di scrivere direttamente a:

customerservice@radiatori2000.it

Tutti i manuali d'istruzione e d'installazione sono disponibili in formato PDF al link **<https://www.radiatori2000.it/download/>** alla sezione **BROCHURE & MANUALI**

MADE IN ITALY



REV 1-
11-2019